

## Consejo Directivo y Tribunal de Conducta de la institución

### CONSEJO DIRECTIVO

[consejodirectivo@traductores.org.ar](mailto:consejodirectivo@traductores.org.ar)

#### Presidenta

Trad.º Públ.ª Lidia Irene Jeansalle  
[presidencia@traductores.org.ar](mailto:presidencia@traductores.org.ar)

#### Vicepresidenta

Trad.º Públ.ª Verónica F. Pérez Guarnieri  
[vicepresidencia@traductores.org.ar](mailto:vicepresidencia@traductores.org.ar)

#### Secretaria general

Trad.º Públ.ª Lorena Roqué  
[secretariageneral@traductores.org.ar](mailto:secretariageneral@traductores.org.ar)

#### Tesorera

Trad.º Públ.ª Leticia Ana Martínez  
[tesoreria@traductores.org.ar](mailto:tesoreria@traductores.org.ar)

#### Secretaria de Actas y Matrícula

Trad.º Públ.ª Marisa Viviana Noceti  
[actasymatricula@traductores.org.ar](mailto:actasymatricula@traductores.org.ar)

#### Vocal suplente

Trad.º Públ. Norberto C. Caputo  
[vocalcaputo@traductores.org.ar](mailto:vocalcaputo@traductores.org.ar)

## TRIBUNAL DE CONDUCTA

[tribunaldeconducta@traductores.org.ar](mailto:tribunaldeconducta@traductores.org.ar)

#### Presidente

Trad.º Públ. Pablo Andrés Palacios

#### Vicepresidenta 1.ª

Trad.º Públ.ª Graciela María Pescetto Traverso

#### Vicepresidenta 2.ª

Trad.º Públ.ª María Cristina Magee

#### Secretario

Trad.º Públ. Marcelo Alejandro Ingratta

#### Prosecretaria

Trad.º Públ.ª Carina Adriana Barres

## Revista CTPCBA

del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires

**Directora:** Lidia Irene Jeansalle

**Editor responsable:**

Consejo Directivo CTPCBA

**Coordinación periodística:**

Héctor Pavón

**Corrección:** María Cielo Pipet

**Diagramación:** Sector Publicaciones  
y Diseño CTPCBA

La Revista CTPCBA (en línea) es propiedad intelectual del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.

**ISSN 2314-1301**

Registro de la propiedad intelectual n.º 5059973.

El CTPCBA no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos publicados.

**5**  
Editorial



**6** Nota de tapa

**6** La firma digital y el traductor público,  
por Lorena Roqué

**32**  
El mundo  
de la traducción



**32** Peritos al rescate: Firma digital y pericias, por la Comisión de Labor Pericial

**33** ¿Sabías que...?: Firma digital y firma electrónica, por Marcelo Alejandro Ingratta

**34**  
Noticias  
del Colegio



**42**  
Curiosidades  
de la traducción



**42** Noticias de la traducción

**44**  
Capacitación



**44** Conocer e investigar el derecho para traducirlo,  
por Julieta Raimondo

**48** Biblioteca *Bartolomé Mitre*

**50** Agenda

**53** Beneficios

